

---

---

2nd Session, 55th Legislature  
New Brunswick  
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session, 55<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

---

---

**BILL**  
**17**

**PROJET DE LOI**  
**17**

**AN ACT TO AMEND THE  
ELECTRICITY ACT**

**LOI MODIFIANT LA  
LOI SUR L'ÉLECTRICITÉ**

Read first time: December 17, 2004

Première lecture : le 17 décembre 2004

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

---

---

**MR. RICK DOUCET**

---

---

---

---

**M. RICK DOUCET**

---

---

2004

**BILL 17**

**PROJET DE LOI 17**

**An Act to Amend the  
Electricity Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'électricité**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick décrète :

**1** *The Electricity Act, chapter E-4.6 of the Acts of New Brunswick, 2003, is amended by adding after section 1 the following:*

**1** *La Loi sur l'électricité, chapitre E-4.6 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003, est modifiée par l'adjonction, après le paragraphe 1, de ce qui suit :*

**Statement of Purpose**

**Énoncé de l'objet**

**1.1** The intent, purpose, and object of this Act is to provide for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and to promote economy and efficiency in the generation, distribution, supply, sale, and use of power.

**1.1** L'objet, l'esprit et le but de la présente loi est d'assurer l'approvisionnement continue de l'énergie suffisante pour répondre aux besoins de la province, d'en permettre le développement futur et de promouvoir l'économie et l'efficacité de la production, la distribution, l'approvisionnement, la vente et l'utilisation de l'énergie.